

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

4.5.2006

PE 374.036v01-00

PREDLOGI SPREMEMB 1–39

Osnutek poročila

(PE 371.946v01-00)

Caroline Lucas

Zmanjševanje vpliva letalstva na podnebne spremembe
(2005/2249(INI))

Predlog resolucije

Predlog spremembe, ki ga vlaga Eija-Riitta Korhola

Predlog spremembe 1

Uvodna izjava A

- A. ker je EU sprejela obveznost, da bo reševala težave v zvezi s podnebnimi spremembami, in **je predlagala globalen cilj, da se** segrevanje podnebja **omeji na +2 °C** v primerjavi z vrednostmi iz predindustrijskega obdobja,

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anders Wijkman

Predlog spremembe 2

Uvodna izjava A a (novo)

- Aa. ker je Evropski parlament v svoji resoluciji z dne 16. novembra 2005 navedel, da morajo razvite države močno zmanjšati emisije, in sicer za 30 % do leta 2020 in od 60 % do 80 % do leta 2050,**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Eija-Riitta Korhola

Predlog spremembe 3

Uvodna izjava D

črtano

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Eija-Riitta Korhola

Predlog spremembe 4

Odstavek 1

1. pozdravlja sporočilo Komisije in priznanje, da je potreben celovit sveženj ukrepov, ki bo vključeval **(črtano)** gospodarske, tehnološke in operativne instrumente za obravnavanje vseh vplivov letalstva na podnebje in uveljavil načelo "onesnaževalec plača" ter zagotovil **(črtano)** internalizacijo **stroškovne učinkovitosti**;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anders Wijkman

Predlog spremembe 5

Odstavek 2

2. poudarja, da mora zmanjšanje vpliva letalstva na podnebne spremembe biti splošni cilj izbranih instrumentov politike; **instrumente politike je treba izbrati tako, da se čim bolj zmanjšajo emisije toplogrednih plinov, pri čemer mora biti izkrivljanje konkurence med letalskimi prevozniki iz Evrope in tistimi zunaj nje minimalno, zmanjšati pa se mora tudi nelojalna konkurenca med sektorjem zračnega prevoza in drugimi prevoznimi sektorji v EU;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Peter Liese, John Bowis, Karl-Heinz Florenz, Chris Davies, Péter Olajos

Predlog spremembe 6

Odstavek 2

2. poudarja, da mora zmanjšanje vpliva letalstva na podnebne spremembe biti splošni cilj izbranih instrumentov politike; **instrumente politike je treba izbrati tako, da se čim bolj zmanjšajo emisije toplogrednih plinov, pri čemer mora biti izkrivljanje konkurence med letalskimi prevozniki iz Evrope in tistimi zunaj nje minimalno,**

zmanjšati pa se mora tudi nelojalna konkurenca med sektorjem zračnega prevoza in drugimi prevoznimi sektorji v EU;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Eija-Riitta Korhola

Predlog spremembe 7

Odstavek 2

2. poudarja, da mora ***stroškovno učinkovito*** zmanjšanje vpliva letalstva na podnebne spremembe biti splošni cilj izbranih instrumentov politike;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Peter Liese, John Bowis, Karl-Heinz Florenz, Anders Wijkman, Péter Olajos

Predlog spremembe 8

Odstavek 2 a (novo)

- 2a. ***poudarja, da je v zvezi s tem treba izključiti vsako nepotrebno birokratsko breme, še posebej zaradi malih letalskih prevoznikov na trgu;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Ria Oomen-Ruijten

Predlog spremembe 9

Odstavek 3

3. v celoti podpira namero Komisije, da si bo prizadevala za uvedbo davka na kerozin, in jo poziva, naj ***predlaga ureditev, s katero bi ta davek uvedli po vsem svetu;***

Or. nl

Predlog spremembe, ki ga vlaga Eija-Riitta Korhola

Predlog spremembe 10

Odstavek 3

črtano

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Peter Liese, Karl-Heinz Florenz

Predlog spremembe 11

Odstavek 3

3. **(črtano)** podpira namero Komisije, da **bo še globlje preučila možnost uvedbe** davka na kerozin **(črtano)**;

Or. de

Predlog spremembe, ki ga vlaga Ria Oomen-Ruijten

Predlog spremembe 12

Odstavek 5

črtano

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagata Peter Liese, Karl-Heinz Florenz

Predlog spremembe 13

Odstavek 5

5. **a) poudarja, da oprostitev davka na zračni prevoz in druga neravnovesja vodijo k zelo nelojalni konkurenci med sektorjem letalskega prevoza in drugimi prevoznimi sektorji;**
b) poudarja, da je to breme zlasti za železniški sektor, saj zanj ne veljajo le davki, ampak tudi evropski sistem za trgovanje z emisijami, kar znatno poveča stroške tega okolju prijaznega prevoznega sistema;
c) poudarja, da izkrivljanje konkurence v prevoznih sektorjih povzroča tudi izkrivljanje konkurence med turističnimi regijami, kar škoduje zlasti regijam, ki so dostopne predvsem z avtom, avtobusom ali vlakom;
d) poudarja, da za obravnavanje tega problema ni treba poiskati le pravične rešitve za okoljske težave, ki jih povzročajo letala, ampak je treba tudi upoštevati zmanjšanje davkov ali drugih bremen, ki je obvezno za druge sisteme prevoza, ne za letalstvo;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anders Wijkman

Predlog spremembe 14

Odstavek 5

5. *a) poudarja, da oprostitve davka na zračni prevoz in druga neravnovesja vodijo k zelo nelojalni konkurenci med sektorjem letalskega prevoza in drugimi prevoznimi sektorji;*
b) poudarja, da je to breme zlasti za železniški sektor;
c) poudarja, da izkrivljanje konkurence v prevoznih sektorjih povzroča tudi izkrivljanje konkurence med turističnimi regijami, kar škoduje zlasti regijam, ki so dostopne predvsem z avtom, avtobusom ali vlakom;
d) poudarja, da za odpravo tega problema ni dovolj, da se poišče pravična rešitev za okoljske težave, ki jih povzročajo letala, ampak je treba tudi zagotoviti enake pogoje za letalstvo in druge prevozne sektorje;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Peter Liese, John Bowis, Péter Olajos

Predlog spremembe 15

Odstavek 6 a (novo)

- 6a. *pozdravlja govor predsednika Evropskega sveta in avstrijskega kanclerja Wolfgang Schüssla v Evropskem parlamentu januarja 2006, v katerem se je posvetil temu vprašanju, in naroča predsedstvu Sveta, naj pripravi konkretne predloge za rešitev problema;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Vittorio Prodi

Predlog spremembe 16

Odstavek 7

7. *poudarja, da je treba v okviru sistema upravljanja zračnega prometa nujno preučiti, kako prispevati k reševanju težav v zvezi z nastajanjem kondenzacijskih sledi in oblakov cirusov, ter oceniti učinek segrevanja, ki nastane zaradi prehajanja ogljikovih delcev v stratosfero;*

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Peter Liese, John Bowis, Karl-Heinz Florenz, Anders Wijkman, Chris Davies, Péter Olajos

Predlog spremembe 17
Odstavek 7

7. poudarja, da je **nujen boljši sistem** upravljanja zračnega prometa za **zmanjšanje emisij CO₂**, kondenzacijskih sledi in oblakov cirusov **ter da bi bil to stroškovno učinkovit ukrep**;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anders Wijkman

Predlog spremembe 18
Odstavek 7 a (novo)

- 7a. **poziva k nadaljnjim raziskovalnim prizadevanjem za izboljšanje razumevanja, kakšen je celoten vpliv letalstva na podnebne spremembe; še posebej pomembno bo pojasniti posledice kondenzacijskih sledi (vodne pare) ter v kolikšni meri bi letenje na manjši višini zmanjšalo skupne emisije in s tem vpliv na podnebje**;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Vittorio Prodi

Predlog spremembe 19
Odstavek 7 a (novo)

- 7a. **poziva Komisijo, naj spodbuja množično uvajanje biogoriv v letalstvu kot z vidika ogljika nevtralen prispevek k zmanjšanju vpliva na podnebne spremembe**;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Matthias Groote

Predlog spremembe 20
Odstavek 7 a (novo)

- 7a. **poudarja, da je tudi v sedmem okvirnem programu treba nameniti prednost raziskavam in razvoju, povezanim s tehnologijami čistih motorjev in alternativnimi gorivi; meni, da je treba uporabiti celosten pristop, v katerem sta združena trgovanje z emisijami ter razvoj čistih motorjev in goriv, da se v letalskem sektorju zmanjšajo tudi emisije drugih snovi, ne le CO₂**;

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jules Maaten

Predlog spremembe 21

Odstavek 9

9. poudarja, da bo **okoljska učinkovitost vseh sistemov** za trgovanje z emisijami **odvisna od ključnih elementov, kot so geografski obseg, pokritost emisij, zgornja meja in dodelitev; te elemente je treba pozorno obravnavati ter pri tem upoštevati njihov gospodarski in socialni vpliv na letalski sektor ter učinek na mednarodne obveznosti EU na svetovni ravni;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Eija-Riitta Korhola

Predlog spremembe 22

Odstavek 9

9. poudarja, da bo kakršenkoli sistem za trgovanje z emisijami okoljsko učinkovit, če bo območje ozemeljske veljavnosti dovolj obsežno, če bodo **upoštevani tehnološka raven in vnaprejšnji ukrepi** in če bo vpliv na podnebje obravnavan kot celota;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Matthias Groote

Predlog spremembe 23

Odstavek 10

10. predlaga **vklučitev letalstva v obstoječ sistem trgovanja z emisijami, ki ni omejen na en sam sektor;**

Or. de

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jules Maaten

Predlog spremembe 24

Odstavek 10

10. **ugotavlja, da bi morali pri morebitni vključitvi letalstva v sistem trgovanja z emisijami EU upoštevati specifičnost letalskega sektorja, še posebej glede**

medsebojnega vpliva z drugimi sektorji, ker Kjotski protokol in UNFCCC ne predvidevata zavezujočih obveznosti za emisije v mednarodnem letalstvu; ker je letalstvo sektor rasti in nima alternativnih virov energije, bo neto kupec in bi zato moralo imeti dostop do največjega trga z ogljikom ter možnost, da svobodno trguje z drugimi trgovinskimi subjekti;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Eija-Riitta Korhola

Predlog spremembe 25
Odstavek 10

10. predlaga, ***da je treba oceniti*** uvedbo ločenega sistema za emisije v letalstvu, saj letalski sektor ne more trgovati z emisijami v okviru sistema za trgovanje z emisijami, ker Kjotski protokol in UNFCCC ne predvidevata zavezujočih obveznosti za emisije v mednarodnem letalstvu;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Eija-Riitta Korhola

Predlog spremembe 26
Odstavek 10 a (novo)

- 10a. poudarja potrebo po nadaljnjem obravnavanju številnih odprtih tehničnih vprašanj, ki jih je treba rešiti, vključno s tem, kako določiti možno zgornjo mejo za letalstvo, kaj je namen skladnosti (letal, operaterjev, letalskih prevoznikov ali letališč) in kako bo EU zagotovila, da bo sistem za trgovanje z emisijami veljal za letalske prevoznike zunaj EU;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Matthias Grootte

Predlog spremembe 27
Odstavek 11

11. ***(črtano)*** meni, da če bo zagotovljen dostop letalskih prevoznikov do trgovanja s pravicami v evropskem sistemu za trgovanje z emisijami, ***je treba to natančno preučiti;***

Or. de

Predlog spremembe, ki ga vlaga Gyula Hegyi

Predlog spremembe 28

Odstavek 13

13. ***predlaga, da je treba čim bolj zmanjšati število zunanjih kreditov (črtano)*** (kot je npr. mehanizem CDM/JI ali krediti iz regionalnih shem "omeji in trguj" v državah, ki niso podpisnice kjotskega protokola), ***ki so dovoljeni v posebnem sistemu za letalstvo, da bi zmanjšali birokracijo in povečali preglednost;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Peter Liese

Predlog spremembe 29

Odstavek 15

15. poziva Komisijo, ***naj spodbuja raziskovalne programe za izboljšanje znanstvenih spoznanj o vplivih letalstva, ki niso povezani s CO₂, in naj podpre ukrepe Mednarodne organizacije za civilno letalstvo pri oblikovanju standardov za NOx;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Gyula Hegyi

Predlog spremembe 30

Odstavek 15

15. poziva Komisijo, da poleg sistema za trgovanje z emisijami predlaga nove ukrepe za reševanje vplivov letalstva, ki niso povezani s CO₂; če obstaja negotovost glede kakršnegakoli od teh vplivov, morajo ukrepi temeljiti na previdnostnem načelu; ***posebno pozornost je treba nameniti onesnaževanju zraka in hrupu med vzletanjem in pristajanjem letal;***

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Jules Maaten

Predlog spremembe 31

Odstavek 16

črtano

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Matthias Groote

Predlog spremembe 32

Odstavek 17

17. je prepričan, da mora sistem za letalstvo kriti vse lete do in iz kateregakoli letališča v EU, **ne glede na državo izvora zadevne letalske družbe**, da bi zagotovili enake pogoje za vse operaterje, ki delujejo na različnih relacijah, preprečili izkrivljeno delovanje trga v korist letov, namenjenih izven EU, zagotovili okoljsko učinkovitost in preprečili navzkrižno subvencioniranje ter vplivali na načrtovanje zrakoplovov;

Or. de

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anders Wijkman

Predlog spremembe 33

Odstavek 17

17. je prepričan, da mora sistem za letalstvo **najprej** kriti vse lete do in iz kateregakoli letališča v EU, da bi zagotovili enake pogoje za vse operaterje, ki delujejo na različnih relacijah, preprečili izkrivljeno delovanje trga v korist letov, namenjenih izven EU, zagotovili okoljsko učinkovitost in preprečili navzkrižno subvencioniranje ter vplivali na načrtovanje zrakoplovov; **poudarja, da mora biti glavni cilj EU, da za letalski sektor čim prej oblikuje svetovni sistem trgovanja z emisijami;**

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Peter Liese, John Bowis, Karl-Heinz Florenz, Chris Davies, Péter Olajos

Predlog spremembe 34

Odstavek 17

17. je prepričan, da mora sistem za letalstvo **najprej** kriti vse lete do in iz kateregakoli letališča v EU (**če je mogoče, tudi medcelinske lete skozi zračni prostor EU**), da bi zagotovili enake pogoje za vse operaterje, ki delujejo na različnih relacijah, preprečili izkrivljeno delovanje trga v korist letov, namenjenih izven EU, zagotovili okoljsko učinkovitost in preprečili navzkrižno subvencioniranje ter vplivali na načrtovanje zrakoplovov; **poudarja, da je treba čim prej uvesti svetovni sistem trgovanja z emisijami;**

Or. een

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Peter Liese, John Bowis, Karl-Heinz Florenz, Anders Wijkman, Péter Olajos

Predlog spremembe 35
Odstavek 17 a (novo)

17a. ugotavlja, da Komisija po skrbni presoji meni, da je tako širok obseg združljiv z mednarodnimi sporazumi, npr. s pravili STO; poziva Komisijo in Svet, naj zagovarjata to stališče pred morebitnimi napadi tretjih držav v mednarodnih organizacijah;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Peter Liese

Predlog spremembe 36
Odstavek 17 b (novo)

17b. poudarja, da mora EU najkasneje do naslednje generalne skupščine Mednarodne organizacije za civilno letalstvo oktobra 2007 pridobiti posebna zagotovila tretjih držav (zlasti ZDA, Kitajske, Singapurja, Avstralije in Združenih arabskih emiratov), ker bo le tako mogoče oblikovati ustrezen svetovni sistem;

Or. de

Predlog spremembe, ki ga vlagajo Peter Liese, John Bowis, Karl-Heinz Florenz, Péter Olajos

Predlog spremembe 37
Odstavek 19 a (novo)

19a. poudarja, da z metodo razdelitve ne bi smeli posredno ali neposredno kaznovati podjetij, ki že uporabljajo učinkovita letala, zato da se na vsak način prizna vnaprejšnje ukrepanje in da se največji pritisk k spremembi izvaja na prevoznike, ki nimajo učinkovitih in sodobnih letal;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Anders Wijkman

Predlog spremembe 38
Odstavek 19 a (novo)

19a. poudarja, da z metodo razdelitve ne bi smeli posredno ali neposredno kaznovati podjetij, ki že uporabljajo učinkovita letala, zato da se na vsak način prizna vnaprejšnje ukrepanje in da se največji pritisk k spremembi izvaja na prevoznike z

nizko učinkovitostjo goriva;

Or. en

Predlog spremembe, ki ga vlaga Peter Liese

Predlog spremembe 39

Odstavek 22

22. poudarja, da ***končno*** brezplačno dodeljevanje dovoljenj z "dedovanjem" ali primerjalno analizo ***ne bi smelo povzročiti razlikovanja med operaterji***, ki se vključijo v sistem po obdobju začetne razdelitve; ***zato bi bilo treba uvesti posebno določbo, ki bi zajemala nove ponudnike;***

Or. en